

BULGARIAN ROSE

Greek mythology says that white roses were born with Aphrodite to challenge her beauty. One day Eros was walking in the gardens of Mount Olympus and was stung by bees while picking roses. His blood coloured the blossoms. Aphrodite, in her eagerness to heal him, dropped a bottle of perfume which gave its fragrance to the roses.

It seems that this delicate odour was appreciated very early and the ancient Greeks and Romans probably infused the blossoms to produce rose oil and ointments. Roses are mentioned in the Indian Ayur-Vedas (200 BC), and may have been distilled as early as in the 1st century BC. In ancient Persia roses were grown to produce rose water and the process was improved by Arabs before the 10th century AD. In the following centuries, the scented roses spread in the countries under Arab influence, especially the Rosa Damascena Mill, which is now the species cultivated to produce rose oil for the fragrance industry.

Rose oil extraction equipment was introduced on Bulgarian territory under the Ottoman rule, in the 17th century, in an area now called the Rose Valley and located between the cities of Plovdiv, Karlovo and Kazanlak.

The Bulgarians improved the Arab distillation process in order to obtain a better yield of oil. When the Ottomans retired from Bulgaria at the end of the 19th century, seedlings of the Kazanlak rose were taken to the Isparta region in Turkey to be cultivated on an industrial scale. Bulgaria and

Turkey are now the main producers of rose oil and rose essence used in the production of world-famous perfumes.

The rose, known as the queen of flowers,
is the symbol of Bulgaria.

БЪЛГАРСКА РОЗА

Според гръцката митология белите рози се раждат заедно с Афродита, за да ѝ съперничат по красотата. Един ден, докато се разхожда в планината Олимп и бере рози, Ерос е ужилен от пчели и кръвта му обагря цветята в червено. Бързайки да му помогне, Афродита изгървава върху тях шишенцето си с парфюм и така се появява ароматът им.

Предполага се, че нежният мирис на розите е ценен много отдавна. В Античността гръците и римляните вероятно накусят цветовете, за да извличат розово масло, от което произвеждат мазила. Розите се споменават и в индийските Аюрведи (200 г. пр. Хр.), като се предполага, че дестилацията им започва още през I в. пр. Хр. В древна Персия отглеждат рози, за да добиват розова вода, а процесът е усъвършенстван от арабите преди X в. През следващите векове ароматните рози са разпространени в страните под арабско влияние, особено видът Rosa Damascena, който днес се отглежда за производство на розово масло за нуждите на парфюмерийната и козметичната индустрия.

Пресите за розово масло са внесени в България през XVII в. по време на Османското владичество в т. нар. „Розова долина“ – областта между Пловдив, Карлово и Казанлък. Българите усъвършенстват дестилационния процес на арабите, за да добиват по-голямо количество масло. При отглеждането си от България в края на XIX в. турците пренасят растения от „Казанлъшката роза“ в родината си, в областта Испарта, и започват индустриалната ѝ култивация. Днес България и Турция са основните производители на розово масло и розова есенция, които се използват в производството на най-известните парфюми в света.

Розата, наричана „Царица на цветята“,
е символът на България.



NEW ZEALAND
MINT

www.newzealandmint.com

CERTIFICATE OF AUTHENTICITY:

Metal: .999 Silver
Finish: Proof
Weight: 1 oz
Edge: Milled
Diameter: 40.7mm
Denomination: NZ\$2
Year of Issue: 2010
Issuing Country: Niue Island
Mintage: 3,000

This is to certify that the enclosed coin is minted by
New Zealand Mint with the authority of Niue Island.

The coin, which is minted from .999 fine Silver with color printing
and selective gold gilding, is legal tender in that country.

Karl Lindridge, Mint Master, New Zealand Mint

No. 00000

